

CALLIGATOR

Versione: 3 / CH

Sostituisce la versione: 2 Data di revisione: 19.02.2020
/ CH

Data di stampa 29.07.20

SEZIONE 1: identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1. Identificatore del prodotto

CALLIGATOR

1.2. Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

Usi identificati

PC35 Prodotti per il lavaggio e la pulizia (tra cui prodotti a base di solventi)

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

Indirizzo:

Morath AG Edelstahl
Paradiesrain 10
CH-4123 Allschwil 1
Nr. telefono +41 61481-9911
No. Fax +41 61481-9288
www.morath.ch

Indirizzo e-mail della persona responsabile della scheda di sicurezza:

info@discher.de

1.4. Numero telefonico di emergenza

Tox Info Suisse Telefon/téléphone: 145; www.toxi.ch
GBK/ Infotrac: (USA domestic) +1 800 535 5053 or international +1 352 323 3500

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)
Eye Irrit. 2 H319

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Pittogrammi di pericolo



Avvertenza

Attenzione

Indicazioni di pericolo

H319 Provoca grave irritazione oculare.

Consigli di prudenza

P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per
parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo.
Continuare a sciacquare.

P337+P313 Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
Eliminare solo quando il contenitore è vuoto e chiuso: Per eliminazione di residui

CALLIGATOR

Versione: 3 / CH

Sostituisce la versione: 2 Data di revisione: 19.02.2020
/ CH

Data di stampa 29.07.20

EUH208 Contiene di prodotto, vedere il Scheda dati di Sicurezza.
miscela di: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one [n. CE 247-500-7]; 2-metil-2H-isotiazol-3-one [n. CE 220-239-6] (3:1), Può provocare una reazione allergica.

2.3. Altri pericoli

Nessun pericolo particolare da segnalare. Il prodotto non contiene nessuna sostanza PBT o vPvB.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2. Miscele

Componenti pericolosi

acido citrico

| | | | | |
|---|------------------|---|------|---|
| No. CAS | 77-92-9 | | | |
| No. EINECS | 201-069-1 | | | |
| Numero di registrazione | 01-2119457026-42 | | | |
| Concentrazione | >= 10 | < | 25 | % |
| Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008) | Eye Irrit. 2 | | H319 | |

miscela di: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one [n. CE 247-500-7]; 2-metil-2H-isotiazol-3-one [n. CE 220-239-6] (3:1)

| | | | | |
|---|------------|--|------|--|
| No. CAS | 55965-84-9 | | | |
| Classificazione (regolamento (CE) n. 1272/2008) | | | | |
| Acute Tox. 3 | | | H301 | |
| Acute Tox. 3 | | | H311 | |
| Acute Tox. 3 | | | H331 | |
| Skin Corr. 1B | | | H314 | |
| Skin Sens. 1 | | | H317 | |
| Aquatic Acute 1 | | | H400 | |
| Aquatic Chronic 1 | | | H410 | |

Valore limite di concentrazione (regolamento (CE) n. 1272/2008)

| | | |
|---------------|------|---------------|
| Eye Irrit. 2 | H319 | >= 0.06 < 0.6 |
| Skin Corr. 1B | H314 | >= 0.6 |
| Skin Irrit. 2 | H315 | >= 0.06 < 0.6 |
| Skin Sens. 1 | H317 | >= 0.0015 |

Indicazioni particolari

Il testo completo delle frasi H è riportato nella sezione 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Informazioni generali

Togliere subito gli indumenti contaminati, impregnati e metterli in luogo sicuro.

Se inalato

Far affluire aria fresca. In caso di disturbi ricorrere al trattamento medico.

In caso di contatto con la pelle

In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con molta acqua. In caso di irritazione cutanea persistente consultare il medico.

In caso di contatto con gli occhi

In caso di contatto con gli occhi lavare subito con molta acqua per 15 minuti. In caso di irritazione consultare un oculista.

CALLIGATOR

Versione: 3 / CH

Sostituisce la versione: 2 Data di revisione: 19.02.2020
/ CH

Data di stampa 29.07.20

Se ingerito

Pulire a fondo la bocca con acqua.

Autoprotezione del soccorritore

Il soccorritore deve assolutamente proteggersi!

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Fino ad oggi non è noto alcun sintomo.

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Note per il medico / Rischi

Nel caso di ingestione con successivo vomito, l'aspirazione può pervenire in polmoni, il che può provocare la polmonite chimica o comportare l'asfissia.

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione idonei

Il prodotto non è combustibile. Utilizzare misure antincendio adeguate all'ambiente.

Agenti estintori non adeguati

Getto d'acqua pieno

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio possibile sviluppo di gas pericolosi.

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Sistemi di protezione speciali per i vigili del fuoco

Non inalare gas di combustione o di esplosione. In caso di incendio indossare una maschera di protezione adeguata.

Indicazioni particolari

Raccogliere separatamente le acque di spegnimento contaminate che non devono essere scaricate nelle fognature. Nel rispetto della normativa vigente smaltire sia le acque contaminate di spegnimento che i residui d'incendio.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Evitare il contatto con gli occhi, la pelle e gli indumenti. Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei Sezioni 7 e 8.

6.2. Precauzioni ambientali

Non immettere nelle fognature, nelle acque di superficie e nelle acque sotterranee.

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Raccogliere con idonei materiali assorbenti. Smaltire il materiale raccolto secondo la normativa vigente in materia.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei Sezioni 7 e 8.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Avvertenze per un impiego sicuro

Evitare la formazione di aerosoli. Adottare le consuete precauzioni previste per la manipolazione di

CALLIGATOR

Versione: 3 / CH Sostituisce la versione: 2 Data di revisione: 19.02.2020
/ CH

Data di stampa 29.07.20

prodotti chimici. Conservare il recipiente ben chiuso.

Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Il prodotto non è combustibile.

7.2. Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Temperatura di stoccaggio consigliata

Valore > 0 < 30 °C

Requisiti del magazzino e dei contenitori

Conservare nel contenitore originale ermeticamente chiuso. Ventilare adeguatamente i locali di magazzinaggio. I contenitori che sono stati aperti devono essere richiusi con cura e tenuti diritti in modo da evitare la fuoriuscita del prodotto.

Classi di stoccaggio

Classe di stoccaggio secondo TRGS 510 12 Liquidi non infiammabili

7.3. Usi finali particolari

nessun dati

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Indicazioni particolari

Non sono noti altri parametri da sorvegliare.

8.2. Controlli dell'esposizione

Dati di progetto / Misure di igiene

Tenere a disposizione un dispositivo per sciacquare gli occhi. Non respirare gas/vapori/aerosol. Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle. Non fumare, nè mangiare nè bere durante il lavoro. Lavare le mani prima di ogni pausa ed a fine lavoro.

Protezione respiratoria - Nota

Non necessario, evitare però l'aspirazione di vapori. Qualora i valori rilevati al posto di lavoro superino i limiti prescritti e obbligatorio l'uso di un respiratore autorizzato e idoneo al preciso scopo.

Protezione delle mani

Guanti resistenti ai prodotti chimici
Uso Contatto permanente con le mani
Materiale idoneo neoprene
Spessore del guanto >= 0,65 mm
Tempo di penetrazione > 480 min
Materiale idoneo nitrile
Spessore del guanto >= 0,4 mm
Tempo di penetrazione > 480 min
Materiale idoneo butile
Spessore del guanto >= 0,7 mm
Tempo di penetrazione > 480 min
Uso Contatto con le mani di breve durata
Materiale idoneo nitrile
Spessore del guanto >= 0,11 mm
Protezione delle mani deve essere conforme alla EN 374.

Protezione degli occhi

Occhiali con protezione laterale; Protezione degli occhi deve essere conforme alla EN 166.

Protezione fisica

Indumenti da lavoro consueti per l'industria chimica.

CALLIGATOR

Versione: 3 / CH Sostituisce la versione: 2 Data di revisione: 19.02.2020
/ CH

Data di stampa 29.07.20

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

| | |
|--|------------------------|
| Forma | liquido |
| Colore | giallo chiaro |
| Odore | caratteristico |
| Soglia odore | |
| Osservazioni | non determinato |
| valore pH | |
| Valore | circa 2 |
| Temperatura | 20 °C |
| Punto di fusione | |
| Osservazioni | non determinato |
| Punto di congelamento | |
| Osservazioni | non determinato |
| Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione | |
| Valore | circa 100 °C |
| Punto di infiammabilità | |
| Osservazioni | Non applicabile |
| Coefficiente di evaporazione | |
| Osservazioni | non determinato |
| Infiammabilità (solidi, gas) | |
| Valutazione | Non applicabile |
| Limiti superiore/inferiore di infiammabilità o di esplosività | |
| Osservazioni | Non applicabile |
| Tensione di vapore | |
| Osservazioni | non determinato |
| Densità di vapore | |
| Osservazioni | non determinato |
| Densità | |
| Valore | 1,09 g/cm ³ |
| Temperatura | 20 °C |
| Idrosolubilità | |
| Osservazioni | miscibile a piacere |
| La solubilità/le solubilità | |
| Osservazioni | non determinato |
| Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua | |
| Osservazioni | Non applicabile |
| Temperatura di accensione | |
| Osservazioni | Non applicabile |
| Temperatura di decomposizione | |
| Osservazioni | non determinato |
| Viscosità | |
| dinamica | |
| Valore | < 50 mPa.s |
| Temperatura | 20 °C |

CALLIGATOR

Versione: 3 / CH Sostituisce la versione: 2 Data di revisione: 19.02.2020
/ CH

Data di stampa 29.07.20

Proprietà esplosive

Valutazione no

Proprietà ossidanti

Valutazione Nessuna conosciuta.

9.2. Altre informazioni

Indicazioni particolari

Nessuna conosciuta.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Nessuna reazione pericolosa se immagazzinato e usato adeguatamente.

10.2. Stabilità chimica

Non sono note reazioni pericolose.

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non sono note reazioni pericolose.

10.4. Condizioni da evitare

Non sono note reazioni pericolose.

10.5. Materiali incompatibili

Reazioni con alcali (soluzioni alcaline).

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta per via orale

| | | | |
|--------|---|------|-------|
| Specie | ratto | | |
| DL50 | > | 2000 | mg/kg |
| Metodo | Valore calcolato (Regolamento CE 1272/2008) | | |

Tossicità acuta per via orale (Componenti)

acido citrico

| | | | |
|--------|-------|-------|-------|
| Specie | ratto | | |
| DL50 | | 11700 | mg/kg |

acido citrico

| | | | |
|--------|------|------|-------|
| Specie | topo | | |
| DL50 | | 5040 | mg/kg |

Tossicità acuta per via cutanea

Osservazioni Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Tossicità acuta per via inalatoria

Osservazioni Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

Corrosione/irritazione cutanea

Osservazioni Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione.

lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi

CALLIGATOR

Versione: 3 / CH

Sostituisce la versione: 2 Data di revisione: 19.02.2020
/ CH

Data di stampa 29.07.20

| | |
|---|--|
| Valutazione | irritante |
| sensibilizzazione | |
| Osservazioni | Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione. |
| Tossicità subacuta, subcronica e a lungo termine | |
| Osservazioni | Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione. |
| Mutagenicità | |
| Osservazioni | Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione. |
| Tossicità per la riproduzione | |
| Osservazioni | Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione. |
| Cancerogenicità | |
| Osservazioni | Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione. |
| Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) | |
| Osservazioni | Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione. |
| Pericolo in caso di aspirazione | |
| | Basandosi sui dati disponibili non è possibile rispettare i criteri di classificazione. |
| Esperienze pratiche | |
| | L'aspirazione di polveri può provocare irritazioni delle vie respiratorie. |
| Indicazioni particolari | |
| | Non esistono dati complementari alle informazioni fornite nella presente sottosezione in materia del prodotto. |

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

12.1. Tossicità

Informazioni generali

non determinato

Tossicità per i pesci (Componenti)

acido citrico

| | | | | |
|--------------------|----------------------------------|---|-----|------|
| Specie | leucisco dorato (Leuciscus idus) | | | |
| CL50 | 440 | a | 706 | mg/l |
| Durata esposizione | 96 | h | | |

Tossicità per Daphnia (Componenti)

acido citrico

| | | | | |
|--------------------|---------------|---|--|------|
| Specie | Daphnia magna | | | |
| CE50 | 120 | | | mg/l |
| Durata esposizione | 72 | h | | |

12.2. Persistenza e degradabilità

Informazioni generali

non determinato

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Informazioni generali

CALLIGATOR

Versione: 3 / CH Sostituisce la versione: 2 Data di revisione: 19.02.2020
/ CH

Data di stampa 29.07.20

non determinato

Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua

Osservazioni Non applicabile

12.4. Mobilità nel suolo

Informazioni generali

non determinato

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Determinazione della persistenza e del Potenziale bioaccumulativo

Il prodotto non contiene nessuna sostanza PBT o vPvB.

12.6. Altri effetti avversi

Informazioni generali

non determinato

Informazioni supplementari sull'ecologia

Impedire la penetrazione nel terreno, nelle acque di superficie e nelle fognature. Evitare l'emissione nell'atmosfera.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Rifiuto da scarto di prodotto

Codice rifiuto CEE 18 01 06* sostanze chimiche pericolose o contenenti sostanze pericolose

Codice rifiuto CEE 20 01 29* detergenti contenenti sostanze pericolose

I numeri di codice identificativo de reflu qui citati in conformità con la Catalogazione Europea die Rifiuti assumono il ruolo de parametri raccomandati. Una determinazione dovrà aver luogo di concerto con lo smaltitore avente competenza regionale.

Contenitori contaminati

Gli imballaggi completamente svuotati possono essere riciclati.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

| | Trasporto via terra ADR/RID | Trasporto marittimo IMDG/GGVSee | Trasporto aereo |
|------------------|--------------------------------|--|--|
| 14.1. Numero ONU | Nessun prodotto pericoloso | Il prodotto non è una merce di pericolo per i trasporti per via marittima. | Il prodotto non è una merce di pericolo per i trasporti per via aereo. |

Informazioni per tutti i modi di trasporto

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

Si vedano le sezioni 6-8.

Altre informazioni

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non applicabile

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

CALLIGATOR

Versione: 3 / CH Sostituisce la versione: 2 Data di revisione: 19.02.2020
/ CH

Data di stampa 29.07.20

Componenti (regolamento (CE) n. 648/2004)

inferiore al 5 %:

policarbossilati

Altri componenti

agenti conservanti: miscela di: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one [n. CE 247-500-7]; 2-metil-2H-isotiazol-3-one [n. CE 220-239-6] (3:1)

Classe di contaminazione dell'acqua (Germania)

Classe di contaminazione dell'acqua (Germania) WGK 1

Osservazioni Derivation of WGK according to Annex 1 No. 5.2 AwSV

VOC

| | | |
|----------|---|---|
| VOC (CH) | 0 | % |
| VOC (EC) | 0 | % |

Altre informazioni

Il prodotto non contiene sostanze facenti parte del SVHC cioè di sostanze particolarmente preoccupanti.

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Per questo preparato non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

SEZIONE 16: Altre informazioni

FraSI H del capitolo 3

| | |
|------|--|
| H301 | Tossico se ingerito. |
| H311 | Tossico per contatto con la pelle. |
| H314 | Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. |
| H317 | Può provocare una reazione allergica cutanea. |
| H319 | Provoca grave irritazione oculare. |
| H331 | Tossico se inalato. |
| H400 | Molto tossico per gli organismi acquatici. |
| H410 | Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata. |

Categorie CLP del capitolo 3

| | |
|-------------------|---|
| Acute Tox. 3 | Tossicità acuta, Categoria 3 |
| Aquatic Acute 1 | Pericoloso per l'ambiente acquatico, acute, Categoria 1 |
| Aquatic Chronic 1 | Pericoloso per l'ambiente acquatico, cronico, Categoria 1 |
| Eye Irrit. 2 | Irritazione oculare, Categoria 2 |
| Skin Corr. 1B | Corrosione cutanea, Categoria 1B |
| Skin Sens. 1 | Sensibilizzazione cutanea, Categoria 1 |

Abbreviazioni

ADR: Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
MARPOL 73/78: International Convention for the Prevention of Pollution From Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978 (MARPOL: Marine Pollution)
VbF: Verordnung über brennbare Flüssigkeiten
VOC: Volatile Organic Compound
OEL: Occupational exposure limit
LD: Lethal dose
LC: Lethal concentration

Informazioni complementari

Le modifiche importanti rispetto alla versione precedente della presente scheda dati di sicurezza sono contrassegnate con : ***

CALLIGATOR

Versione: 3 / CH

Sostituisce la versione: 2 / CH
Data di revisione: 19.02.2020

Data di stampa 29.07.20

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è di descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi